

# GUÍA mi ciudad

CAMP DE TURIA:  
L'Eliana, Ribarroja,  
Vilamarxant, SAB  
L'HORTA NORD:  
Manises, Godella,  
Paterna.



*“La libertad está en ser dueños de nuestra propia vida”*



**Ferran Torrent, Premio de las Letras Vila de l'Eliana**

**ESPECIAL**  
**GUÍA**  
*historias personales*  
Pág. 14

*La Cañada*  
**te GUÍA**  
Tu guía de siempre  
**COMO SUPLEMENTO**  
páginas 5-12  
[www.lacanyadateguia.com](http://www.lacanyadateguia.com)  

**MANISES**  
**Manises ciudad Creativa de la UNESCO**  
Pág. 04

**TEATRO**  
**Llega el espectáculo Clowns al Teatro Olympia**  
Pág. 15

**ENTREVISTA A**

## Joaquín Ballester

Presidente del club Ajedrez Andreu Paterna, “Paco Vallejo es el mejor que tenemos ahora. Es de Paterna, juega en nuestro equipo y gracias a él hemos subido de categoría”

Pág. 08-09

— LA CANYADA TE GUIA & GUIA MI CIUDAD —

# SE BUSCA COMERCIAL!

¿QUIERES TRABAJAR CERCA DE CASA?  
si buscas autonomía, teletrabajar y flexibilidad de horarios éste es tu sitio

Contacta con nosotros:  617 34 34 30  
 [comunicacion@lacanyadateguia.com](mailto:comunicacion@lacanyadateguia.com)





## Un año más sin el parque Gulliver

**Beatriz Sambeat**

GUÍA de mi ciudad  
La Cañada te GUÍA

Otro año más sin el parque Gulliver de Valencia. Las obras de remodelación integral del Parque Gulliver repararán la superficie de la escultura del gigante del cuento que da nombre a este espacio de juegos, así como la de los complementos de la pieza principal (el sombrero y el sable). También se sustituirán las redes de trepa y la adecuación del espacio interior de la figura como una nueva zona de juegos para los niños y niñas de menor edad. Todo esto se realizará en un plazo mínimo de 6 meses con lo que se prevé que durante todo este año 2022 esté cerrado el parque para los más pequeños. Así pues, habrá que esperar ya que desde el consistorio valenciano prevén reabrirlo al público a finales del año 2022, tres décadas después de su inauguración.



## ¿Juicio a la educación actual?

**Cruz María Fernández**

Muchos criticamos para mejorar nuestra educación y hemos leído mucho más de cómo podemos mejorarla. Este artículo trata de esto. Quizás es un artículo que te estremece pero te hace pensar porque hace temblar los cimientos de la educación que tenemos. Es un juicio a la educación tradicional y una concientización a un cambio en la educación. Quizás sea un poco duro, pero muchas cosas de las que dice sabemos que son ciertas. Si lo vemos con los ojos de un buen interpretador podemos sacar su provechoso mensaje.

“Albert Einstein dijo una vez todo el mundo es un genio pero si juzgas a un

pez por su habilidad para escalar un árbol, vivirá toda la vida creyendo que es estúpido... hoy juzgamos a la educación de hoy en día...no sólo hace que los peces trepen árboles, sino que además los hace bajar y realizar una carrera de 10 millas. Dime escuela, ¿estás orgullosa de las cosas que has hecho? ¿Convirtiendo a millones de personas en robots? ¿Te parece eso divertido? ¿Te das cuenta de cuántos niños se identifican con aquel pez? Nadando contra la corriente en clase, nunca encontrando sus dones, pensando que son estúpidos, creyendo que son inútiles: Pero bien, ha llegado el momento, no más excusas: Llamo a la escuela al estrado y la acusó de matar la creatividad, a la individualidad y de ser intelectualmente abusiva. Ella es una institución antigua que ha sobrevivido a su uso. Y si me permite presentar las evidencias a mi favor las probaré.

Un teléfono de hoy en día, y otro de hace 150 años atrás. ¡Gran diferencia, no! Un coche actual, y un coche hace 75 años. ¡Gran diferencia, no! Pues las aulas que se utilizaba hacen 100 años y las hoy en día ¡Ohhhhh! Son las mismas

¿No es esto una vergüenza? Literalmente en más de un siglo nada ha cambiado. ¿Y aun así dices que preparas a los estudiantes para el futuro?... Desde un principio fuiste creada para entrenar a la gente para que trabajen en las fábricas por lo que explica porque pones a los estudiantes en hileras rectas bonitas y ordenadas, alzas las manos si quieres hablar, darles un descanso para comer y durante 8 horas al día decirles lo que tienen que pensar. Ah y hacerlos competir para obtener una A, una letra que determina la calidad del producto. En aquella época todo era distinto. Todos tenemos un pasado...pero hoy no necesitamos crear robots zombi, el mundo ha progresado y ahora necesitamos personas que piensen de forma creativa, innovadora, crítica e independiente, con la habilidad de conectar. Cualquier científico te dirá que no hay dos cerebros iguales... así por favor explíqueme porque tratas a los estudiante como si fueran un marco para cortar galletas o esas gorras planas que se entregan en esa “talla única que sirven para todos”...pero si un doctor receta la misma medicina a todos sus

pacientes los resultados serían trágicos, mucha gente enfermaría pero, sin embargo, cuando se trata de la escuela esto es exactamente lo que ocurre, esta inteligencia educacional donde un profesor se coloca delante de 20 niños, cada uno con distintas fortalezas, distintas necesidades, distintas dotes, distintos sueños ¿Y tú le enseñas la misma cosa de la misma manera?

Señoras y señores, el acusado no debe ser absuelto, este podría ser uno de los peores crímenes que jamás se haya cometido. Y hablemos de la manera en que tratas a tus empleados...Es decir, los profesores tienen el trabajo más importante del planeta, sin embargo, están mal pagados no me extraña que tantos estudiantes no reciban lo justo Seamos sinceros, los profesores deberían cobrar tanto como los doctores que pueden realizar cirugías al corazón y salvar la vida de un niño, pero un gran profesor puede llegar al corazón de ese niño y permitirle vivir verdaderamente.

**Leer artículo completo en sección opinión:**  
[www.lacanyadateguia.com](http://www.lacanyadateguia.com)

**Vols escriure la teua opinió?** Contacta amb nosaltres: [comunicacion@lacanyadateguia.com](mailto:comunicacion@lacanyadateguia.com), 617 34 34 30

Si vols anunciar - te en

**GUÍA** mi ciudad

Des de 30€

**Contacta amb nosaltres!**

[comunicacion@lacanyadateguia.com](mailto:comunicacion@lacanyadateguia.com)  
[comunicacion@guiamiciudad.com](mailto:comunicacion@guiamiciudad.com)  
tel. 617. 34 34. 30



## CREA ESPACIO

Dirección: Calle San Vicente Ferrer 11  
Teléfonos: 96 132 58 22 // 96 182 25 00  
629 64 14 13 // 658 86 00 74  
www.creaespacio.com/es  
carmen@creaespacio.com  
Horario: L-V: de 9 a 19:30h.

CREAESPACIO RESIDENCIAL viene a La Cañada y ahora tiene su oficina enfrente de la iglesia. Crea Espacio industrial continúa en Parque Tecnológico. Aquí encontrarás tu hogar, ya sea de alquiler o compra y tu terreno para construirte tu casa. ¡Ven a visitarnos!



## OPTICALIA

Dirección: Plaza Puerta del Sol, 4. La Cañada  
Calle Mayor 13 en Paterna.  
Teléfono: 96 132 46 31 / 96 137 92 06  
www.opticalia.es  
Horario: L-S: 9 A 13.30h. L-V de 17 a 20h.

**Tu óptica de confianza en La Cañada y Paterna**  
Si te gustan las gafas, te gusta Opticalia. Esta tienda, ubicada en la esquina de la Plaza de la Cañada, ofrece las últimas tendencias. En ella encontrarás un amplio catálogo de gafas.



### Lo más visto en www.guamiciudad.com

- 1 Ferran Torrent, Premio de las Letras Vila de l'Eliana
- 2 NP La ciudadanía de Godella rebrà assessorament jurídic gràcies al servei Justiprop de la Generalitat a partir del 23 de novembre
- 3 Manises, Ciutat Creativa de la UNESCO
- 4 Clowns, el espectáculo más familiar y divertido de la temporada llega al Teatro Olympia de Valencia del 11 al 21 de noviembre
- 5 Payasospital recibirá el Premio de Honor de las Artes Escénicas Valencianas 2021
- 6 Aventura2 cierra la temporada con una jornada final en el parque de San Vicente

**Direcció:**  
Beatriz Sambeat

**Departament comercial:**



SB Consulting  
Valencia

**Disseny:**

Laura Tronchoni

**Colaboracions:**

Ana Salvador, Jesús Pérez, Jose Mariscal, Manuel Albiñana, Juani Montes, Francisco Camps

**Imprenta:**

Impresa Norte

Amb el suport de la Conselleria  
d'Educació, Investigació, Cultura i  
Esports de la Generalitat Valenciana

**SEMPRE  
TEUA**

La teua llengua

### Index

Opinió .....	02
Guia Local .....	03
Notícies .....	06
La Cañada Te Guia .....	05
Entrevista .....	08
Actualitat .....	10
Salut .....	13
Histories personals .....	14
Cultura .....	15



FUEGO & DISEÑO  
MARTIN

Paterna, Valencia

www.fuegoydiseñomartin.com

675 730 633 fuego\_y\_diseño\_martin



### Autoservicio ARAGÓN

Calle 13 número 2 bajo.

Teléfono: **96 132 11 34**

La Cañada (Paterna)

## L'ELIANA

### Toni Gaspar visita les obres de Les Casetes i el camp de futbol de l'Eliana

El president de la Diputació de València, Toni Gaspar, ha visitat hui l'Eliana per a conèixer, de primera mà, les obres i projectes desenvolupats en la localitat amb el finançament de

l'ens provincial. L'alcalde, Salva Torrent, ha rebut a l'Ajuntament a Gaspar on ha signat el Llibre d'Honor per a deixar constància de la seua primera visita oficial i ha rebut com a obsequi protocol·lari

la tradicional salamandra. A més, s'ha projectat un vídeo resum de les actuacions dutes a terme en el municipi des de l'any 2015, com la renovació de

xarxes d'aigua potable, la millora d'accessibilitat al carrer Maestro Serrano o la renovació de voreres a l'avinguda Riba-roja del Túria, en les quals la Diputació ha invertit 3.071.250 euros.



## GODELLA

### Godella organitza una nova ruta guiada per a sensibilitzar sobre l'agroecologisme

L'Ajuntament de Godella, a través de la regidoria de Turisme, ha organitzat una nova ruta turística per a donar a conèixer a la

ciutadania l'agroecologisme i el producte de proximitat, dos de les grans essències del municipi gràcies a l'horta que té el municipi amb més

de 100 hectàrees de regadiu. La cita tindrà lloc el pròxim 20 de novembre a partir de les 11.30 hores. El municipi de l'Horta Nord ha

consolidat la seua economia i gastronomia en el producte de temporada, extret dels cultius que es planten en la seua horta.

## MANISES

### Manises ha sido declarada ciudad Creativa de la UNESCO

. Manises ha sido una de las 49 ciudades declaradas Ciudades Creativas de la Unesco en este 2021 tras el anuncio por parte de la Directora General de la

UNESCO, Audrey Azoulay, en reconocimiento a su compromiso de poner la cultura y la creatividad en el corazón del desarrollo y de compartir conocimiento

y buenas prácticas. De esta manera, Manises entra a formar parte de la Red de Ciudades Creativas de la Unesco, concretamente en la modalidad de

Artesanía y Artes Populares, convirtiéndose así en la primera y única ciudad del Estado que ha conseguido esta distinción hasta el momento en esa categoría



## VILAMARXANT

### Comença la neteja del tram del riu Túria entre el Pont de la Barca i el Pont de Fusta



El Parc Natural del Túria i la Conselleria de Medi Natural i Avaluació Ambiental, a través de l'empresa Tragsa, ha començat les labors de neteja i eliminació de la canya invasora,

'arundo donax' en el tram del riu Túria entre el Pont de la Barca i el Pont de Fusta, situats en el terme municipal de Vilamarxant. D'esta manera, la ciutadania podrà disfrutar en plenitud

dels seus passejos i activitats esportives en la ruta per als vianants entre el Camí Vell de Lliria, que eix des del molí, i la senda paral·lela a la CV-50. Quan conclouen els treballs

de neteja, es cobrirà tota l'àrea amb lona durant els pròxims dos anys per a eliminar el rizoma, que és l'òrgan perenne de la canya i el responsable de la producció de nous talls.

## SAN ANTONIO DE BENAGEBER (SAB)

### Apúntate a la marcha 4K en San Antonio de Benagéber por el 25 N

La concejalía de Igualdad y Políticas Inclusivas organiza una marcha 4K por el 25N, Día Internacional contra la Violencia de Género.

Será el próximo domingo 21 de noviembre a las 10.30 horas, desde el aparcamiento del supermercado LIDL.

Para participar es necesario

inscribirse previamente, del 8 al 18 de noviembre, presencialmente en el Ayuntamiento de lunes a viernes en horario de 9 a 14 horas, o bien a través de la

web municipal. La marcha 4K será una de las múltiples actividades organizadas dentro de la semana contra la violencia de género.





Asociación de vecinos

# EL PLANTÍO

SERVICIOS DE SEGURIDAD EXCLUSIVOS

## SOCIOS PROTEGIDOS

UNIDAD MÓVIL DE VIGILANCIA

CON SERVICIO DE ACUDA A  
**ALARMAS GRATIS**

**HAZTE SOCIO**

**96 132 58 34**



**Levantina**  
de seguridad s.l.  
lic. 215

# La Cañada te **GUÍA**

TOTA LA INFORMACIÓ  
DE LA CANYADA:



www.lacanyadateguia.com



## 20 Toneladas de escombros ilegales

### La Policía Local de Paterna intercepta a dos camiones vertiendo 20 toneladas de escombros ilegales

La Unidad de Medio Ambiente de la Policía Local de Paterna intervino a las 17:40 horas de la tarde de ayer a dos camiones-furgoneta arrojando escombros en una zona boscosa de la partida de El Rabosar en La Cañada.

Los cuatro ocupantes de los vehículos fueron

interceptados vertiendo 20.000 kg de escombros tras el operativo policial desplegado por la Jefatura de Policía, que llevaba dos semanas vigilando la zona tras localizar en el mismo lugar un vertido ilegal que supera los 25.000 kg de escombros.

Los autores interceptados, cuatro varones de

nacionalidad española y residentes en Paterna, fueron denunciados por “vertido en zona rústica” en base a la Ley de la Generalitat Valenciana 10/2000 de Residuos, con multas superiores a los 3.000 euros, cuantía que podría incrementarse en caso de comprobar que son reincidentes en ese mismo delito de vertidos ilegales.

#### Lo más visto en [www.lacanyadateguia.com](http://www.lacanyadateguia.com)

- 1** Paterna retira olivas, algarrobas y naranjas de los árboles ornamentales de la ciudad para mantener limpia la vía pública
- 2** Paterna emprende una nueva campaña para promover el reciclaje de aceite doméstico con la que se recogen unos 14.000 litros al año
- 3** Natalia Martínez y Arantxa Giménez, nuevas Falleras Mayores de Paterna

- 4** El Museo de Cerámica pone en valor la tradición alfarera de Paterna con los nuevos talleres de otoño
- 5** Paterna Ciudad de Empresas, galardonada en los I Premios de Seguridad Industrial de la Comunitat Valenciana
- 6** Paterna convierte 14 calles del casco urbano en Zona 20 con prioridad peatonal

#### ACTUALITAT

**Paterna  
convierte  
14 calles en  
zona 20**

Pág. 10

#### OCI

**Nueva edición  
de “En busca  
del Socarrat”,  
el Escape City  
Tourist**

Pág. 11

#### ACTUALITAT

**Paterna  
emprende una  
campaña para  
promover el  
reciclaje**

Pág. 12



## Jesús Pérez Rubio

Vecino de La Canyada

### El cáncer

En nuestro día a día. A nuestro alrededor. Mucha de la gente que tenemos cerca lo está padeciendo y no lo sabemos. Nos la cruzamos y algunos incluso nos sonríen como si no les pasara nada, como si fueran felices. Son héroes, verdaderos héroes cargados de entereza y de unas agallas que no podemos imaginar. Se despertó otro día. ¡Un día más! Lo primero fue hacerse el chequeo. ¿Dolores? ¿angustia? ¿mareos? Se palpó buscando algo que no estuviera allí antes de acostarse. Algo diferente. Algo distinto. Llegó al baño y se miró al espejo, "Hoy la reparación de chapa y pintura costará algo más"

se dijo. Se tomó el Primperán para mitigar la angustia. Se pinchó en el estómago la tercera de las cinco que le tocaban aquella semana. El pelo le estaba creciendo, pero aun así cogió su peluca más nueva. "Que no lo noten, que no se den cuenta" murmuró. Hoy tenía comida familiar. No quería que se le notara nada. Sus ancianos padres tenían que verla estupenda y el resto de su familia tendrían sus preocupaciones. No les proporcionaría ninguna más.

¡La pelea era suya! Sólo suya. El encuentro se disputaba entre dos y los demás sólo podían mirar desde la grada. Tenía gente a su alrededor que, a veces, en su afán por ayudar, llegaban a incomodarla. Se empeñaban en quedar y quedar y ella sólo quería tranquilidad y normalidad. ¡Benditos amigos! Ahora se alegraba de no haber tenido hijos. Sería una judiada para ellos y no se lo habrían merecido. Una amiga, que había estado en las mismas circunstancias, se lo ocultó a su hijo hasta que éste

cumplió los veinte años para que el chaval no se preocupara.

A su alrededor lo tenía todo arreglado. "Sólo por si acaso" se decía. Pero la cuestión era que se lo repetía todos los días. "Sólo por si acaso", es sólo por si acaso.

Se volvió a mirar al espejo. ¿Esa soy yo? A veces no se reconocía. Pensó en todos los sinvergüenzas que existían. ¿Por qué yo? ¿Por qué no ellos? No me lo merezco. Y unas lágrimas, de las pocas que le quedaban, brotaron de sus cansados ojos. Las dejó salir mientras se miraba. ¿De verdad que no era un sueño? ¿Un asqueroso y jodido sueño? Pero no. No lo era.

Hoy la pintura me costará un poco más. De chapa no hay nada que hacer, se lamentó. Si preguntan diré que pasé mala noche. Sólo diré eso, y que mañana será otro día.

Pero... ¿mañana será otro día? El tratamiento iba por su camino correcto. Todo parecía controlado, pero... ¿Y si no? ¿Y si no iba todo como debía ir? No podía evitar

aquellas angustiosas preguntas. Las náuseas se adueñaron de ella. Apenas tuvo tiempo de llegar al baño. Luego se fue de nuevo al espejo, las lágrimas ahora eran del esfuerzo, del dolor; no de pena. Parece que ya pasó. En cuanto haga efecto el jarabe todo estará arreglado. Y sonrió. Con aquella sonrisa-máscara que se había inventado para parecer más fuerte y que utilizaba frente a los demás e incluso con ella misma. "Que no noten que estoy mal" "Que no lo noten".

Cuando llegó a la comida estaba sonriente, casi bromista. ¡Hala, qué guapa estás, que tipín se te está quedando! Le decían. Sí, es que me estoy cuidando. ¿Como estáis? ¿Cómo os va todo? Dijo parapetada tras su sonrisa y pidiéndose una doble cero.

¡La miré y me sentí pequeño, ridículo y cobarde!

Jesús Pérez Rubio.



### PATERNA

## El ayuntamiento de Paterna avanza en la limpieza de vertidos ilegales por la ciudad

La campaña municipal que está llevando a cabo el Ayuntamiento de Paterna para frenar los vertidos ilegales en la ciudad continúa avanzando con la limpieza de una parcela de 50.000m2 requerida a su propietario por el consistorio.

Tal y como ha explicado la Teniente Alcalde de Seguridad, Movilidad y Transición Ecológica, Nuria Campos "los trabajos para retirar los seis puntos de vertido localizados de manera dispersa en esta amplia parcela situada en la partida de El Rabosar han arrancado hoy con la supervisión de un técnico

municipal y responden al requerimiento que el consistorio realizó a su propietario para la limpieza y correcta gestión y eliminación de los residuos".

Entre las acciones llevadas a cabo por el consistorio para luchar contra el depósito ilegal de residuos en parcelas y zonas boscosas, los técnicos municipales han realizado en los últimos meses diversas inspecciones para detectar puntos de vertido y, tras comprobar si la titularidad de los terrenos afectados era privada, se han ejecutado 25 órdenes de ejecución de limpieza

en un plazo administrativo determinado, transcurrido el cual pueden imponerse multas coercitivas si no retiran los vertidos

Enesecaso, y acogiéndose a los plazos legales, el Ayuntamiento puede ejecutar subsidiariamente la limpieza en terrenos privados, con cargo al titular del terreno por no cumplir con sus obligaciones.

Estas inspecciones, además de detectar vertidos ilegales, han permitido georreferenciar también las zonas susceptibles de convertirse en punto de depósito incontrolado de residuos.

En dichas zonas, el Ayuntamiento ha llevado a cabo el cierre de 70 caminos de acceso a parcelas con diversos métodos como barreras, postes con cadenas, zanjas o grandes montículos de tierra que impiden el acceso rodado.

Además, según ha destacado la Teniente Alcalde Campos, "estos puntos sensibles se van actualizando con las inspecciones de los técnicos municipales y la Policía Local para continuar el cierre de caminos y disuadir a los infractores del depósito ilegal de residuos.



TOTA LA INFORMACIÓ  
DE LA CANYADA:  
[www.lacanyadateguia.com](http://www.lacanyadateguia.com)



## Los viajes del imsero

No se, cuantos cientos de miles, muchos de ellos, están muy cuerdos... a otros, les asoman ya, las sombras seniles, cuando al hablar, desgranar sus recuerdos.

En hoteles, conviven las sienes plateadas, entretenidos entre bailes y juegos de azar.

Ellas, luciendo sus arrugas maquilladas... hermosuras que el tiempo... quiso robar.

Reconquistan las costas a temporadas, pacíficos conquistadores de arenas frías, llegados con autobuses y en andanadas... desde Septiembre a Mayo, todos los días.

Llenando los paseos de costas Bravas, o las transparentes isleñas, Sur o Valencia.

Montones de pastillas, fuerza y esencia... las usan como escudos de sus batallas.

Exhiben deseosos amplias

sonrisas, los comerciantes de los bazares, tratando de parar, pasos sin prisas, desgastando las aceras de esos lugares.

Y se descansan por ellas, entre terrazas, con algunas cervezas o cafetitos, les invaden los quincalleros de otras razas... por venderles abalorios o collaritos.

Reposan tranquilos, cuerpos y mentes, enseñando entre amigos sus amuletos, felices entre risas y barrigas prominentes, las fotos de sus hijos, y de sus nietos.

La tercera edad es, como un torrente, que llenan los lugares de algarabía, y para la hostelería, una gran fuente... de donde bebe su agua, la economía.

Este simpático ejército, tambaleante, con prótesis de cadera, tal vez muletas, se vuelve agresivo y

amenazante... y a veces nos mandan hacer puñetas.

Su empeño, estar delante en los eventos, controlan sus asientos en autobuses... pues pierden sus papeles y a todas luces, si no son los primeros, no están contentos.

Olvidan sus tensiones y diabetes, cuando de lleno entran en los comedores, y entre pecho y espalda, bien se arremeten... dándole fuste y brillo a los tenedores.

Maestros del equilibrio, pues se rebosan... los platos de entremeses y de los guisos, así luego en sus cuerpos se le reposan... formando michelines, algo imprecisos.

Y comen o devoran, un ojo al plato, el otro vigilante en la repostería... pues sería estresante y pasar mal rato, si no quedara fruta, o heladería.

El imsero es un mundo e diversiones,

de rutas de amanecida sin estar lejos... solo dos horas duran las excursiones, y cuatro recogiendo gente por los complejos.

Aún así, de todo esto hay algo bueno, que el viajar rejuvenece a los sentidos, y se cambia el tedio, por algo ameno... incluso algunas veces, van repetidos.

Las costas invernales estarían tristes, si no las visitasen seres añejos... pues vencería la crisis y sus envites, sólo, sobrevolando gaviotas y los vencesos.

Una historia graciosa, algo difusa.. contada por un poeta desenfadado, la pluma y su tiempo la han versado, según le ha inspirado, su añeja musa.

**Francisco Camps Muñoz**

L'ELIANA

## Ferran Torrent, premi de les Lletres Vila de l'Eliana

El reconegut escriptor en llengua valenciana i periodista, Ferran Torrent, va rebre divendres passat el Premi de les Lletres Vila de l'Eliana per la seua llarga trajectòria literària que ha llegat una exitosa producció especialment enfocada en la novel·la negra i que ho ha fet mereixedor de nombrosos premis com el Sant Jordi, Lectors d'El Temps o com a finalista del Premi Planeta.

L'autor d'obres com 'No emprenyeu el comissari' o 'Gràcies per la propina' va ser rebut per l'alcalde, Salva Torrent, i membres de la Corporació Municipal i va signar el Llibre d'Honor de l'Ajuntament al Saló de Plens.

# AUTO ACCIÓN

## MECÁNICA - CHAPA - PINTURA

VEHÍCULO DE  
CORTESÍA GRATUITO



**Tel. 96 134 42 16**

**C/ Villa de Bilbao, 10**

**Pol Ind. FUENTE DEL JARRO**






# Joaquín Ballester, presidente del Club Ajedrez Andreu Paterna

El Club Ajedrez Andreu Paterna se ha proclamado Campeón de España en los campeonatos de España de Clubes modalidad Ajedrez Rápido celebrado los días 9 y 10 de octubre en Ciudad Real. El presidente del club, Joaquín Ballester, nos cuenta su trayectoria y toda la historia del club desde que empezaron.



**El club Ajedrez Paterna tiene una larga historia y unos orígenes muy longevos. Vamos a conocerlos.**

**La afición por el ajedrez en la Villa de Paterna es conocida desde mucho tiempo atrás. Es, sin embargo, a partir de la década de los años 50 del pasado siglo cuando el interés confluye en el nacimiento de esta nueva asociación deportiva. En 1959 un grupo de vecinos residentes en la ciudad de Paterna, registra el «Club Ajedrez Doctor Lafora», asentando la sede en el Centro de Educación y Descanso (conocido como el «Casino de la Plaza»). Dos años más tarde adoptaría la denominación actual de «Club de Ajedrez Paterna».**

**Comienza la andadura en el tiempo de una forma ininterrumpida, lo que les lleva a ser considerados como uno de los clubes con más solera de la Comunitat.**

**Nos hemos reunido con su presidente Joaquín Ballester y esto nos ha contado.**

**- ¿Siempre se ha llamado de la misma manera?**

- En el año 1959 se funda el Club Ajedrez Dr. Lafora cuya sede social se establece en El Centro de Educación y Descanso (Café La

Plaza), estando formada su primera directiva por: D. José Asensi, D. Luís Cervera, D. Ángel Barona, D. Vicente Prósper, D. José Benlloch, D. José Bernabeu, D. Vicente Llorens y D. Enrique Roig.

**- ¿Y cuándo pasa a formar parte de la competición oficial?**

- El 10 de octubre de 1959 se decide



**En 1994 el Club Ajedrez Paterna recibe la Insignia de Oro del municipio en reconocimiento de su labor cultural**

pasar a formar parte de la Federación Valenciana de Ajedrez y en 1960 se cambia la denominación a Club de Ajedrez Paterna. Se crea el escudo del club compuesto por un tablero de ajedrez visto en perspectiva, en el centro de La Torre y la Corona de Paterna y a ambos lados un alfil y un caballo de ajedrez.

**- ¿Sólo entonces participaban adultos?**

- No. En 1961 comienza el ajedrez escolar. Se comenzó a celebrar el torneo escolar infantil con la participación de los siguientes equipos: escuela nacional Cervantes, Academia Visa, Liceo Hispano y Frente de Juventudes.

**- Pero todavía no formabais parte de la Escuela Deportiva municipal.**

- No, entonces costaba un poco más, porque no fue hasta 1988 cuando se firmó el primer convenio que hacía que ya fuéramos parte de la Escuela Deportiva Municipal de Paterna.

Pero en 1968 se ganó el primer Trofeo Villa de Paterna contra el Club Ajedrez Burjassot quedándose la victoria en casa por el resultado de 8,5 – 5,5

En 1968 hubo una consolidación. Se organiza en Paterna el Torneo Provincial de 2a categoría

Al final de la primera vuelta del Torneo Interclubs de Valencia, el Paterna encabeza el grupo A imbatido

Se participa en el Primer Campeonato Postal de España

**- ¿Pero cuando realmente se llegó a conocer el club?**

- Pues la fecha de 1975 fue muy simbólica y conocida. Ahí es cuando se produce un gran relevo generacional y se acuerda federar

a diez jugadores del equipo juvenil. Y dos años más tarde, el vecino Joaquín Ballester, consigue proclamarse campeón de España de Ajedrez escolar.

**- ¿Y cuando recibe su primera insignia?**

- En 1994 el Club de Ajedrez Paterna recibe la Insignia de Oro del Municipio en reconocimiento de su labor cultural realizada en beneficio de Paterna.

**- ¿Quién es Francisco Vallejo?**

- Paco Vallejo es el mejor que tenemos ahora. Juega en nuestro equipo y gracias a él hemos subido de categoría. La verdad, que contar con él es un privilegio. Es el mejor jugador que tenemos, pero no es de aquí de Paterna. Él vive en Menorca, pero desde hace 6 años juega en los campeonatos con nosotros, así que lo consideramos uno más.



**Ahora somos 40. La voluntad es ir incorporando cada vez más gente**



Componentes del club celebrando sus victorias recientemente /LCTG

Con un nivel ELO de 2700 puntos, 5 veces Campeón de España, y entre sus logros pasados está el haber sido Campeón Mundial juvenil sub-18, Medalla de Oro en el Campeonato del Mundo por equipos, subcampeón mundial en dos ocasiones, etc. Además, se ha enfrentado a la mayoría de ajedrecistas de primer nivel mundial, saliendo victorioso en varias ocasiones en sus enfrentamientos ante jugadores como Karpov, Anand o Carlsen.

Por todo ello, es considerado el mejor jugador español de la historia.

**- ¿Y José Torres?**

- José Torres es el mejor jugador de Paterna, con mucho nivel q ha sido campeón provincial y que tiene la titulación de Maestro Internacional de Ajedrez (FIDE). Según consideramos en el club, es el mejor jugador de Paterna ya que él vive aquí y es del club. Tiene el título de maestro de la federación internacional de ajedrez

**- ¿Hay mujeres vinculadas a vuestro club?**

- Si las hay, pero son minoría. También hemos organizado

campeonatos a nivel mundial donde han venido campeonas. Si. Por ejemplo, Mariya Muzychuk y Marta García fueron consideradas Campeona del mundo y mejor jugadora valenciana de todos los tiempos, respectivamente.

**- ¿Cuándo empezó el club a destacar a nivel nacional y autonómico?**

- En 2016 también, pero al final el club consiguió ser Campeones Autonómicos en 2017, 2018, 2019 y 2020 y los cuartos clasificados en el Campeonato de España por equipos de 2a división celebrado en Linares con un equipo formado por Paco Vallejo y jugadores valencianos.

En 2018 el club se proclama campeones de España de segunda división y en 2021 Se participa en la Copa de Europa de Clubes con un equipo formado íntegramente por valencianos

**- ¿Y campeones de España?**

- ¡Ahora! Este año, en 2021, hemos quedado campeones en el Campeonato de España de Ajedrez rápido por equipos de club. Este año ha habido dos campeonatos

de España. En partidas rápidas, acabamos de quedar campeones de España y en el tradicional juego, el clásico, hemos quedado terceros. El año pasado quedamos subcampeones de España.

**- ¿Qué tipo de actividades organizáis?**

- Muchas cosas, llevamos muchos años. Hemos organizado torneos internacionales y también hemos conseguido que vinieran dos ex campeonas mundiales, además de Paco Vallejo y un niño hindú campeón, David Howell, que ha sido tres veces campeón británico. Participamos en campeonatos autonómicos y de Europa. A nivel local organizamos clase de iniciación y hacemos algún torneo para los jugadores. En las Fiestas de Paterna también hemos organizado torneos.

**- ¿De cuántos se compone el club actualmente?**

- Ahora somos unos 40. La voluntad es ir incorporando cada vez más gente. Aquí puede apuntarse quien quiera.

**- Pero ¿puede apuntarse**

**cualquiera, aunque no tenga nociones del juego?**

- Si a una persona le gusta el ajedrez y quiere apuntarse no hay ningún problema. Puede hacerlo a través de nuestro Facebook (club Ajedrez Andreu Paterna) o escribiendo al correo clubajedrezpaterna1959@gmail.com

También todo aquel que quiera tener continuidad puede aprovecharse de lo que ofrece el club y el que quiera competir, tiene que federarse. Esto último también se lo facilitamos nosotros.

**- ¿Os reunís en algún sitio?**

Si, este año nos vemos en el teatro Capri los viernes por la tarde.

**¿Tenéis buena relación con el Ayuntamiento?**

Si, muy buena. Siempre nos ha apoyado. El ayuntamiento tiene unos programas de ayudas para todos los clubes deportivos y nosotros les solicitamos cosas. El ayuntamiento nos proporciona locales municipales y también ayuda económica.

También estamos muy contentos con una empresa patenera de toda la vida como es Andreu Barberá que nos promociona.

# El Museo de Cerámica pone en valor la tradición alfarera de Paterna con los nuevos talleres de otoño



El Museo de Cerámica de Paterna ha presentado la programación de actividades para otoño en las que se pone en valor la tradición alfarera del municipio.

Así lo ha anunciado el concejal de Bibliotecas y Museos, Roberto Usina, quien ha explicado que “hemos

organizado cinco jornadas de talleres didácticos, que se celebrarán en plaza del pueblo y/o en el hostel-cuadra y que tienen como objetivo destacar la tradición cerámica de la ciudad y darla a conocer a la ciudadanía patenera”.

Las actividades comenzarán este sábado, 6 de noviembre

con un taller en el que se realizará decoración de tazas, mientras que los sábados 26 y 27 de noviembre se realizará un relectura creativa del cocío, una pieza cerámica que antaño realizaban los alfareros de Paterna y que servía para hacer la colada.

El sábado 11 de diciembre

tendrá lugar un taller de decoración de Socarrats, las piezas más representativas de la cerámica de Paterna.

Por último, el sábado 18 de diciembre se celebrará un taller de mosaicos de azulejos, con el que se pondrá punto y final a la programación de talleres de otoño del Museo Municipal de

Cerámica.

Todos los talleres serán gratuitos y, en ellos, podrán participar todas aquellas personas que lo deseen aunque será necesario inscribirse previamente a través de la sede electrónica del Ayuntamiento de Paterna, en el apartado de Bibliotecas y Museos.

## Paterna convierte 14 calles del pueblo en Zona 20 con prioridad peatonal



Paterna convierte 14 calles del casco urbano en Zona 20 con prioridad peatonal

Las calles, que han sido señalizadas con pintura vial en la calzada y señalética vertical, han sido seleccionadas por la Policía Local por su densidad de población y de circulación peatonal con el objetivo de generar un espacio público más seguro de convivencia y de uso compartido

Los viales que adquieren prioridad peatonal son San Roque, Las Eras, Eduardo Dato, Teniente Alfonso, Bonaire, Los Huertos, Rosario, Maestra Monforte, Maestro Soler, Cervantes, Presbítero Miguel Pérez, Godella, San Joaquín y la calle San Salvador, en el tramo entre San Roque y San Antonio.

Para identificar estas calles como Zona 20, el Ayuntamiento ha pintado señales en la calzada y ha colocado se-

ñalética vertical en la que se indica que se trata de una vía con prioridad de peatones.

Los viales, que se unen a la calle Las Eras y que pasan a ser nueva zona de prioridad peatonal, son San Roque, Eduardo Dato, Teniente Alfonso, Bonaire, Los Huertos, Rosario, Maestra Monforte, Maestro Soler, Cervantes, Presbítero Miguel Pérez, Godella, San Joaquín y la calle San Salvador, en el tramo entre San Roque y San Antonio.



Proyectos de interiorismo Reformas y Obra nueva

[www.construccionesroblescopete.com](http://www.construccionesroblescopete.com)  
[info@construccionesroblescopete](mailto:info@construccionesroblescopete)

Calle 29, 63 bajo  
La Cañada

610 52 75 32  
96 104 60 23



## GODELLA

### La ciutadania de Godella rebrà assessorament jurídic gracies a un servei de GVA

A partir del pròxim 23 de novembre la ciutadania de Godella tindrà a la seua disposició Justiprop, un servei d'orientació, assessorament i informació jurídic, finançat per la Generalitat Valenciana i prestat

per professionals de l'advocacia en les dependències de l'Ajuntament.

D'esta manera, les veïnes i veïns de Godella rebran de manera gratuïta informació en matèria

d'accés a la justícia, mediació, assistència a les víctimes del delictes i protecció dels drets. Així mateix, també obtindran informació sobre la ubicació i dades de contacte de seus judicials, oficines d'assistència a

les víctimes del delictes, oficines de denúncies i assistència a les víctimes de violència de gènere, serveis d'orientació i mediació, col·legis professionals de l'advocacia i de la procura, centres socials i registre civil.

## L'ELIANA

### L'Eliana ofereix una sèrie de contacontes contra la violència de gènere

L'Eliana ofereix una sèrie de contacontes contra la violència de gènere.

Els diumenges 7, 14 i 21 de novembre al parc de la Pinada i amb motiu del 25N.

L'Eliana inicia la campanya 2021 entorn del 25N, Dia Internacional Contra la Violència de Gènere, aquest mateix diumenge dia 7 amb el projecte 'Un conte per la igualtat'. D'aquesta manera, cada diumenge al matí, fins el

pròxim dia 25, s'escenificarà un contaconte infantil al parc de la Pinada, amb l'objectiu de previndre i detectar aquesta xacra social a través d'activitats lúdic-pedagògiques. Els xiquets i les xiquetes elianeres, d'entre

5 i 10 anys, i les seues famílies podran introduir-se en diferents històries emmarcades en la superació de la desigualtat i la violència de gènere, coneixent a dones valentes que trien el seu propi destí.



## PATERNA

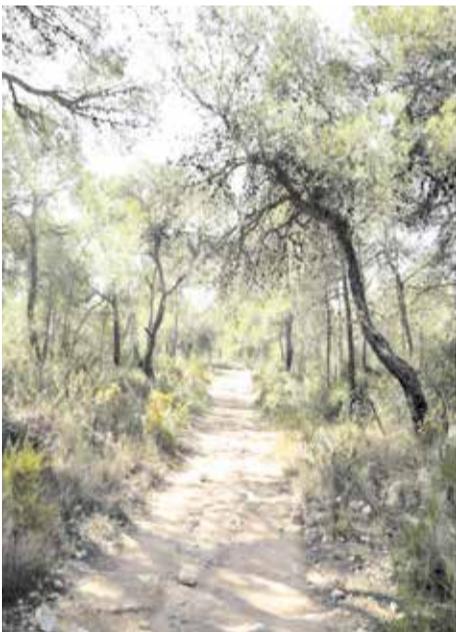
### Nueva edición de "En busca del Socarrat", el Escape City Tourist

El Ayuntamiento de Paterna ha programado una nueva edición del Escape City Tourist En busca del Socarrat, una actividad que tiene como objetivo promocionar

los enclaves turísticos e históricos de la ciudad. La actividad, de carácter gratuito, tendrá lugar los domingos 14 y 21 de noviembre, y el 12 de

diciembre, a las 12 horas, y para participar en ella es necesario inscribirse previamente en la Oficina de Turismo. En busca del Socarrat es un

Escape City Tourist en el que, a través de enigmas que irán planteándose, los participantes descifrarán el recorrido a realizar y conocerán detalles.



## PATERNA

### Compromís hace la propuesta de un "auténtico" presupuesto verde para Paterna

Compromís per Paterna ha hecho una propuesta para el presupuesto de 2022 a la cual, la formación valencianista, ha denominado "de auténtico presupuesto verde para Paterna". Según indican desde la formación, realizan esta propuesta "ante la evidente carencia de apuesta por el medio ambiente en el presupuesto municipal planteado por el equipo de gobierno en el borrador

presentado". Indica el concejal de Compromís, Carles Martí, en este sentido que "estudiando a fondo el borrador de presupuesto municipal que nos ha presentado el ejecutivo socialista de Sagredo, lo primero que podemos evidenciar es que no apuesta por una protección real de nuestro entorno natural y, por lo tanto, de la salud de las

paternereros y los paternereras". Anuncia el mismo concejal ante esta cuestión que "desde Compromís hemos presentado nuevas modificaciones al presupuesto para paliar los recortes que el PSOE ha propuesto en las partidas de Medio Ambiente, protección del medio ambiente y protección contra la contaminación". "Nuestra propuesta implica

aumentar la partida de Medio Ambiente al nivel que la tenía Compromís durante su paso por el gobierno municipal, es decir, pasar de los 16.000 euros en que lo ha dejado el equipo de Sagredo a 48.000 euros. Hablamos de una partida necesaria, ahora más que nunca, para conseguir concienciar a la ciudadanía del problema que tenemos delante con la emergencia climática.



## Paterna emprende una nueva campaña para promover el reciclaje de aceite doméstico con la que se recogen unos 14.000 litros al año



El Ayuntamiento, a través de la empresa Aigües de Paterna, ha puesto en marcha una nueva campaña de concienciación medioambiental dirigida a todos los vecinos y vecinas cuyo objetivo es promover la recogida selectiva de aceite de cocina usado.

Así lo ha indicado la Teniente Alcalde de Seguridad, Movilidad y Transición Ecológica, Nuria Campos, quien ha señalado que “el vertido de este residuo por el desagüe de las viviendas tiene un gran impacto negativo tanto en el alcantarillado como en

los sistemas de depuración de aguas residuales, que pueden contaminar ríos, mares y acuíferos, interfiriendo en la vida natural y la degradación del entorno, además de propiciar la proliferación de microorganismos perjudiciales para la salud”.

En este mismo sentido se ha manifestado la gerente de Aigües de Paterna, Carolina Belda, quien ha destacado que “la eliminación del aceite en plantas depuradoras es un importante problema y representa, además, una gran parte de los costes operativos

de depuración de aguas”. De esta manera, durante noviembre y en diferentes ubicaciones de la ciudad se instalarán puntos informativos en los que los vecinos podrán conocer los beneficios medioambientales del reciclaje de aceite doméstico.



### L'ELIANA

## L'Eliana ofereix una sèrie de contacontes contra la violència de gènere

L'Eliana inicia la campanya 2021 entorn del 25N, Dia Internacional Contra la Violència de Gènere, aquest

mateix diumenge dia 7 amb el projecte 'Un conte per la igualtat'. D'aquesta manera, cada

diumenge al matí, fins el pròxim dia 25, s'escenificarà un contaconte infantil al parc de la Pinada, amb

l'objectiu de previndre i detectar aquesta xacra social a través d'activitats lúdico-pedagògiques.

### GODELLA

## La ciutadania de Godella rebrà assessorament jurídic gràcies al servei Justiprop de GVA

A partir del pròxim 23 de novembre la ciutadania de Godella tindrà a la seua disposició Justiprop, un servei d'orientació, assessorament i informació jurídic, finançat per la Generalitat

Valenciana i prestat per professionals de l'advocacia en les dependències de l'Ajuntament. D'esta manera, les veïnes i veïns de Godella rebran de manera gratuïta informació

en matèria d'accés a la justícia, mediació, assistència a les víctimes del delictes i protecció dels drets. Així mateix, també obtindran informació sobre la ubicació i dades de

contacte de seus judicials, oficines d'assistència a les víctimes del delictes, oficines de denúncies i assistència a les víctimes de violència de gènere, serveis d'orientació i mediació...



## Tres alumnes comencen a treballar en la conservació de l'entorn natural de Vilamarxant

Tres alumnes de Formació Professional Dual de Gestió Forestal i del Medi Natural s'han incorporat hui a l'equip de la regidoria de Medi Ambient i Agricultura de l'Ajuntament de Vilamarxant per a treballar en la conservació de l'entorn natural del municipi del Camp de Túria. Durant el mes de duració de les seues pràctiques, José, Bernad i Àlex aplicaran tots els

seus coneixements adquirits durant el seu Cicle Formatiu per a salvaguardar l'entorn que envolta a Vilamarxant. Els tres alumnes s'allotjaran en l'Alberg de Les Rodanes durant estes pràctiques remunerades. Ciro Ferrer, regidor de Medi Ambient i Agricultura, ha explicat que este és “un dels projectes més importants que estem desenvolupant, ja que

treballem per a la conservació de l'entorn natural del nostre municipi”.

“Apostem per la dinamització econòmica basada en l'agricultura i l'aprofitament forestal, fomentem una educació de qualitat i oferim als estudiants una experiència única, tant en l'àmbit personal com en la part formativa”, ha postil·lat el regidor.



## El Departamento de Salud de Manises unifica el Servicio de Rehabilitación

El Departamento de Salud de Manises ha informado hoy en el Consejo de Salud celebrado esta mañana que unifica el Servicio de Rehabilitación poniendo en el centro al paciente y atendiéndolo así de una manera más integral. Esta reestructuración, que ubica el servicio en el Hospital Militar de Mislata, integrará en un mismo espacio la rehabilitación cardíaca, músculo-esquelética, la Unidad de Medicina de la Música y Artes Escénicas, entre otras y, como novedad, comienza la rehabilitación del suelo pélvico para pacientes de Ginecología y Obstetricia, así como de Urología.

Esta reestructuración, que tiene como objetivo concentrar los recursos humanos y materiales en un mismo centro para atender de manera más eficiente a la población sin perder calidad y seguridad asistencial.

## Payasospital recibe el Premio de Honor de las Artes Escénicas



El conseller de Educación, Cultura y Deporte, Vicent Marzà, ha anunciado el Premio de Honor de las Artes Escénicas Valencianas 2021, que concede la Generalitat en el marco de los reconocimientos autonómicos que este año se celebran el 8 de diciembre en el Teatre Principal de València.

En un acto en el que se ha invitado a las nominadas y los nominados a las diferentes categorías de los Premios de las Artes Escénicas Valencianas 2021, Marzà ha explicado que "en esta edición queremos reconocer la gran labor cultural, social, humana y pedagógica que realiza la asociación Payasospital. Si su tarea es dura, también es extremadamente gratificante, porque son una vacuna de humanidad y provocan reacciones maravillosas: hacer reír a los niños y las niñas que están pasando por complicados procesos de hospitalización.

**Centro Avanzado de Odontología Satorres**

**Doctor Javier Satorres**



### Ortodoncia como medio para prevenir problemas futuros

*El cuidado bucodental debe comenzar desde las edades más tempranas. De ahí que sean tan importantes las visitas al odontopediatra. En estas consultas nos adelantamos a problemas futuros y los prevenimos con nuestros tratamientos adaptados a los más peques. Uno de los más comunes es el uso de la ortodoncia infantil debido a una mal oclusión dental.*

#### ¿A partir de qué edad se puede llevar ortodoncia?

*Las primeras visitas con el odontopediatra deberían comenzar con el primer año de edad. Las revisiones periódicas servirán para identificar los futuros problemas de salud bucodental. Así, se evaluará la erupción de los dientes del pequeño, el crecimiento de la mandíbula y de los maxilares, la posición y alineamiento de sus dientes, etc.*

*En caso de ser necesario, se evaluará la necesidad de usar ortodoncia infantil, generalmente, cuando los dientes de leche ya se hayan caído y hayan sido reemplazados por los dientes definitivos.*

*No obstante, existen otros tipos de ortodoncia que pueden ponerse a edades más tempranas, como es el caso de la ortodoncia interceptiva.*

#### ¿Para qué sirve la ortodoncia interceptiva?

*Puede servir tanto para guiar como para corregir el crecimiento y desarrollo de los huesos faciales.*

*Es decir, para asegurar un buen desarrollo del maxilar superior y la mandíbula, ya que los huesos se encuentran en fase de crecimiento y todavía pueden ser intervenidos. Esta es el principal beneficio de la ortodoncia interceptiva.*

- Corregir y prevenir los problemas de mordida

- Guiar el crecimiento de la mandíbula para asegurar la cabida de los dientes definitivos

- Mejorar el pronóstico del desarrollo de los dientes definitivos

- Asegurar la buena estética dental del pequeño, lo cual influirá en su autoestima y confianza

#### ¿Cómo sé si mi hij@ necesita un tratamiento de ortodoncia interceptiva?

*Es muy simple: para saber si tu hij@ necesita llevar una ortodoncia infantil, es importante realizar visitas regulares con el odontopediatra. La odontopediatría es la rama dentro de la odontología que se encarga de velar por la salud bucodental de los más pequeños.*

*Cuanto antes lleves a tu hij@ al dentista, podremos interceptarle problemas bucodentales futuros. Cuando son tan pequeños, el odontopediatra podrá observar el correcto crecimiento de los huesos faciales, así como la correcta erupción de los dientes de leche, que asegurará una sana erupción de los definitivos.*



**EMPIEZA AHORA TU TRATAMIENTO Y NO PAGUES HASTA EL AÑO QUE VIENE**

Consulta condiciones en clínica

C/ Mariana Colás 28, PATERNA

☎ 96 143 65 66 📞 625 383 897



www.clinicadentalsatorres.es

**SATORRES**  
CENTRO AVANZADO DE ODONTOLOGIA



# GUÍA *historias personales*

## Jose Mateos Mariscal Wuppertal Alemania 'Alemanes que ejercen el acoso laboral a emigrantes'

Psicóloga en Migración en Alemania experta en acoso laboral y presidenta de la asociación (Acción Contra el Acoso Laboral en Alemania), nos habla para "Un Español en Alemania" de las múltiples formas de acoso (tantas prácticamente como personas diferentes encontramos) y la manera de identificar cuándo definitivamente nosotros no somos el problema.

"Los jefes Alemanes que ejercen el acoso laboral a Emigrantes son perfectamente conscientes de lo que están haciendo"

¿Crees que eres un buen trabajador pero tu jefe sigue presionándote? Es posible si vives esta situación que dudas entonces de tu eficiencia en el trabajo, incluso cuando los resultados estén de tu parte. Y es que ni el mal rendimiento de trabajo conduce necesariamente al 'mobbing' ni es solo en este caso cuando tu jefe puede volverse contra ti, sobre todo como inmigrantes.

### Personas que no soportan el éxito ajeno

Las razones que pueden llevar a un jefe Alemán a humillar a trabajadores emigrantes de la manera que sea a un subordinado que realmente es eficiente en su trabajo pueden derivar del miedo a que le roben el puesto de trabajo. Parece algo propio de una película, pero solo con mirar alrededor nos daremos cuenta de que es más común de lo que parece en Alemania: un superior que percibe que su empleado extranjero no solo no es malo, sino que hace su trabajo muy bien, incluso llegando a ser mejor que él mismo, puede, llevado bien por envidia, bien por rivalidad o bien por temor a que le sustituyan poner todos los

medios a su alcance para anular al empleado migrante. En cualquier caso, reitero en el hecho de que pese a que estos motivos puedan parecer de algún modo pasionales o poco racionales "los jefes Alemanes que ejercen el acoso laboral son perfectamente conscientes de lo que están haciendo. Otra cosa es si desde el punto de vista moral llegan o no a plantearse si sus actos están bien, pero saben perfectamente que están hostigando a la otra persona emigrante".

Sherry Moss, profesora del Wake Forest University School of Business en un artículo publicado en 'Harvard Business Review', coincide con estas razones. Sí que hace hincapié en que puede darse el caso de que un superior trate mal al empleado por falta de rendimiento, pero se fija en muchas formas posibles de "agresiones no físicas, como ridiculizar a los empleados migrantes, enfrentarlos entre ellos o acusarles de incompetencia". Pero también resalta que es más común de lo que parece "que humillen a un trabajador exitoso inmigrante porque crean que puede reemplazar su lugar en la jerarquía de la empresa". Según ella, es sobre todo en las empresas de alto rendimiento donde más se producen este tipo de comportamientos, donde existe la lógica de "perro come a perro", afirma.

### Jose Mateos Mariscal "Puedes estar solo durante años"

La persona que es jefa de la recogida de basura del ayuntamiento donde trabajo, generó abuso de poder en muchos inmigrantes: "Desde ignorarme, mandar mails generales acusándome y desprestigiando mi imagen, hasta agarrarme en un pasillo y decirme cualquier cosa".

Tras haberme asesorado e informado sobre el tema, que el abuso puede ser extremo, como en el caso de la violencia física, o sutil, tanto "como que te ignoren toda tu vida, que te desprecien por ser emigrante, que llegues al lugar de trabajo y seas cero, que no te saluden y tus compañeros no te hablen". Y agrego: "Puedes estar solo durante años y conozco mucha gente a la que le ha pasado eso en Alemania".

En la empresa donde trabajo desde el primer día que llege me encuentro con un conflicto ya instalado y un ambiente muy tóxico. "¿Viste cuando tienes una pareja tóxica? Bueno, esto es peor". Y aseguro: "Yo fui testigo de lo que le hacían". A los extranjeros, sufrí las consecuencias y destrato de la jefa del lugar. me senti marginado.

"Yo entré al lugar de trabajo con toda la ilusión del que hace mis primeras armas", y al poco tiempo pense en despedirme. Pero afirmo que en las empresas Alemanas está lleno de casos similares por "la lucha de egos" y los temores respecto a "los que vienen de abajo".

### Martina Anasagasti "Es grande el riesgo de quedar aislada"

"En la primera institución que trabaje en Alemania fui víctima. En la institución dos fui testigo de maltrato a subordinados por un superior y

también fui víctima", relata, como si fuera un parte.

En el primer caso, su superior "obstaculizó la obtención de datos para su proyecto, el acceso a fondos de investigación y también aspectos burocráticos por ser inmigrante entre otros detalles. Dice que todo el proceso que vivió allí fue un claro caso de acoso por jefes Alemanes, "aunque bien velado". El superior, recuerda, era selectivo respecto a quién aplicaba el "maltrato" y a quién no. Y dice que en general se atacaba a quienes tenían iniciativa de hacer cosas en forma independiente sobre todo extranjeros.

En el segundo laboratorio presencié "episodios muy violentos" hacia un subordinado, como gritos, amenazas y una estrategia para aislarlo.

Martina trabajó en el exterior y cree que la prevalencia de estos casos es mayor en Alemania que en otros lados. También dice que en eso influye la falta de educación, y hace que "todos estén tensos". Afuera de Alemania notó mayor vigilancia de estos temas.

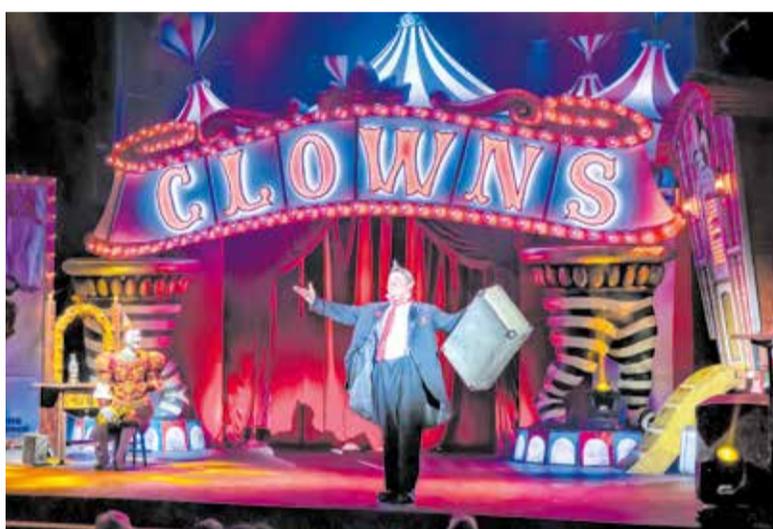
¿La presión la hizo pensar en abandonar? "Yo lo sobrellevé pero fue muy duro porque acá el ambiente es muy chico, hay alianzas y enemistades entre laboratorios", por lo que "es grande el riesgo de no poder reinsertarse y quedar aislada".



José Mariscal en una imagen reciente en Alemania. // GMC

CINE

## Llega Clowns, el espectáculo familiar, al Teatro Olympia



CLOWNS, el nuevo espectáculo de Productores de Sonrisas, llega al Teatro Olympia de Valencia del 11 al 21 de noviembre, reuniendo por primera vez a cinco clowns polifacéticos, llegados desde Alemania, Italia, Ucrania y, como no, España, juntos en el escenario darán vida al espectáculo más festivo y poético de los últimos tiempos.

La del payaso es una historia de creatividad, evolución y cambios. Su figura como bufón y su arte existen en todas las culturas

desde hace miles de años. De ahí que se considere al Bufón como el origen primigenio del Payaso. También se le conoce como clown, pero se puede decir que cada cultura ha disfrutado de su propio personaje y le ha dado un nombre diferente. Pero ha sido siempre, a través de la historia, una figura evocadora de todo tipo de emociones.

Remontándose a los orígenes del clown, protagonista e indiscutible príncipe del circo, y después del gran éxito de Circo de Hielo,

Circo Mágico y Circlassica, Productores de Sonrisas regresan a los escenarios con CLOWNS, un espectáculo para todos los públicos, con 5 visiones del humor más cómico e irracional, 5 clowns de risa poética, 5 miradas al humor más absurdo. CLOWNS nace para recordar al público lo necesario que es reír, gritar, aplaudir y compartir con los tuyos momentos inolvidables.

GENSI e ISA BELUI, los Carablanca maestros de ceremonias, tratarán de ordenar

las locuras del resto de Clowns, entre los que descubriremos a DAVIS VASSALLO, un director de orquesta funambulista, y a LUIGI, un travieso inventor musical, y al más gamberro de todos, HOUSCH-MA-HOUSCH, un clown que tiene como entretenimiento favorito saltarse el guion. Todos ellos serán los encargados de conducir al espectador por un mundo donde el gesto se vuelve sonrisa y la sonrisa en estruendosa carcajada.

TEATRO

## Vuelve 'Magüi Mira Molly Bloom' el 11 de noviembre al teatro Talía

Magüi Mira Molly Bloom' representa el regreso de la actriz y directora al mítico personaje del 'Ulises' de James Joyce

El estreno tendrá lugar el 11 de noviembre a las 20.00 horas en el Teatro Talía de Valencia

Este monólogo, que hace 40 años escandalizó y asombró al público, hoy vuelve con una nueva dramaturgia y dirección de Marta Torres y Magüi Mira. En 1980 Magüi Mira encarnó a Molly Bloom, mítico personaje de la novela Ulises, de James Joyce, uno de los grandes textos literarios del siglo XX.

En aquella época, la actriz valenciana Magüi Mira cautivó al público y a la crítica con su mítica interpretación de Molly Bloom. Hoy, 40 años después, las mismas palabras escritas por Joyce vuelven a ser interpretadas por Magüi Mira que, con sus 77 años, nos acerca a una nueva Molly. Con mucho amor y mucho humor.



## ¿PENSANDO DÓNDE CELEBRAR UN EVENTO?

Cenas, fiestas, bautizos, comuniones, bodas, graduaciones, reuniones empresariales, ...

Si buscas el mejor espacio para que tu evento sea **inolvidable** **¡contacta con nosotros!**

- A pocos kilómetros de Valencia, en un entorno natural -

622 662 923 | [eventoscck7@gmail.com](mailto:eventoscck7@gmail.com)

# La Receta

de Juani

## Magdalenas saludables



### Ingredientes

100g de dátiles sin hueso  
80g de agua  
150g de calabaza asada  
2 huevos  
40g de aceite de oliva o girasol  
80g de harina de avena  
20g de cacao puro  
10g de levadura de repostería

Opcional para decorar podemos poner chocolate 75% cacao

Ponemos los dátiles en agua unos 10 minutos para que se ablanden.

Trituramos los dátiles junto con el agua lo máximo posible hasta formar una pasta, añadimos la calabaza, huevos y aceite y seguimos triturando.

Añadimos la avena, el cacao y la levadura y volvemos a triturar.

Metemos en el horno previamente precalentado a 180° durante unos 20 minutos.

Al sacar del horno ponemos el chocolate fundido por encima.



**CREA ESPACIO**  
*Residencial*



Nuestro saber hacer y profesionalidad se ponen a su disposición para ayudarle a encontrar o a gestionar el inmueble que desea vender, comprar o alquilar, con una atención muy personalizada.

Gestionamos chalets, masías, pisos, terrenos, hoteles, restaurantes, locales comerciales...

Trabajamos con arquitectos, constructores, paisajistas, ingenieros, abogados y asesores, con una reputación intachable y reconocida.

También llevamos la gestión de inmuebles en la zona de la costa de Alicante.  
Para más información contacte con nosotros y le atenderemos como usted se merece.

Visítanos en nuestra oficina de la Cañada

Calle San Vicente Ferrer. Local 11C. 46182. La Cañada, Paterna.

O concerta cita previa en los siguientes teléfonos:

**961325822 / 658860074 / 618387325**

